

## Nahum Proroctwo Nahuma

**1. Rzecz o Ninewie \***. Księga widzeń Nahuma, Elkoszyty. <sup>2</sup> Bogiem zazdrosnym i mścicielem \* **jest** WIEKUISTY; mścicielem **jest** WIEKUISTY i pełen żarliwości. WIEKUISTY mści się na Swoich przeciwnikach, pamięta Swoim wrogom. <sup>3</sup> WIEKUISTY **jest** nieskory do gniewu, chociaż przemożny w sile; bezkarnie nie przepuszcza. WIEKUISTY – w wichrze i zawierusze Jego droga, a chmury kurzem u Jego stóp. <sup>4</sup> Gromi morze i je wysusza, a wszystkim rzekom daje opaść. Więdnie Baszan i Karmel, a kwiat Libanu zasycha. <sup>5</sup> Drżą przed Nim góry, a pagórki się roztopiają; przed Jego obliczem dygocze ziemia, okrąg świata oraz wszyscy jego mieszkańcy. <sup>6</sup> Któż się utrzyma przed Jego rozjątrzeniem, kto wytrwa przed Jego płonącym gniewem? Jego zapalczywość wylewa się jak ogień i kruszą się przed Nim skały. <sup>7</sup> WIEKUISTY **jest** dobrotliwym, obroną w dniu niedoli; On zna tych, co się do Niego chronią. <sup>8</sup> Lecz wzbierającą falą sprowadza kres tamtemu miejscu, a Swoich wrogów ściga ciemnością! <sup>9</sup> Co wymyślicie przeciwko WIEKUISTEMU? To On sprowadzi koniec; drugi raz ucisk nie nastanie. <sup>10</sup> Bo choćby byli spleceni jak ciernie i przesiąknięci jak ich napitek – to jednak jak suche rżysko będą do szczętu strawieni. <sup>11</sup> Gdyż z ciebie wyszedł ten, co umyślił zło przeciw WIEKUISTEMU, nikczemny radca.

<sup>12</sup> Tak mówi WIEKUISTY: Aczkolwiek w pełnej sile i tak liczni, to jednak będą ścięci i zginą. Zaś tobie odpowiem: Już więcej cię nie ukorzę! <sup>13</sup> Tak, skruszę jego jarzmo, które na ciebie **przygotował** oraz potargam jego więzy! <sup>14</sup> WIEKUISTY zarządzi przeciw tobie: Niech twe imię nie będzie nadal zachowane przez zapłodnienie; z domu twojego boga wytępię rzeźby i posągi; przygotuję twój grób – boś marny!

\***1,1** spolszczone: Niniwie; największe miasto i stolica Asyrii

\***1,2 S** także: **broniącym sprawiedliwości; biorącym w obronę**

**2. Oto na górach stopy zwiastuna, który** głosi zbawienie! Judo! Świętuj twoje uroczystości! Spełniaj twe śluby! Bo nikczemnik już nie wyruszy przeciw tobie; on doszczętnie został zgładzony! <sup>2</sup> Przeciw tobie nadciąga rozproszyciel, **Ninewo** <sup>BG</sup>. Pilnuj twierdzy! Wypatruj drogę, przepasaj biodra, według sił pokrzepiaj swoją moc! <sup>3</sup> Oto WIEKUISTY przywrócił wspaniałość Jakóba i wielkość Izraela! Bowiem łupieżcy ich złupili, zniweczyli ich latorośle. <sup>4</sup> Zaczerwienione **są** tarcze jego bohaterów, jego rycerze przybrani w szkarłat \*; płomiennym ogniem błyszczą wozy i drgają lance, gdy je szykuje. <sup>5</sup> Po ulicach grzmia wozy, mkną po rynkach; na spojrzenie jakby pochodnie, przebiegają jak błyskawice. <sup>6</sup> Napomina swoich rycerzy, lecz podczas wypadu ponieśli klęskę; spieszyli do jej murów, ale już został przygotowany jej oblężniczy dach \*. <sup>7</sup> Otworzyły się rzeczne śluzy i pałac został zalany. <sup>8</sup> Postanowione jest: Zostaje wzięta, uprowadzona, kiedy jej służebnice \* gruchają głosem gołębic, bijąc się w swoje piersi. <sup>9</sup> Ninewa od czasu swego powstania była jak sadzawka wód, a jednak się rozpierzchli. Stójcie! Stójcie! – lecz nikt się nie odwraca. <sup>10</sup> Rozchwycie srebro, rozchwycie złoto, bo **jest** tego niewyczerpany zasób! Wielka ilość wszelkich kosztownych klejnotów! <sup>11</sup> Oto opuszczenie, splądrowanie i zniszczenie – zrozpaczone serca, drżące kolana, kurcz we wszystkich biodrach i policzki wszystkich pobladłe. <sup>12</sup> Gdzie **jest** teraz legowisko lwów \*, owo miejsce

hodowli lwiat, gdzie kroczył lew, lwica, oraz lwie szczenię, i nikt **ich** nie wystraszył? <sup>13</sup> Lew rozszarpywał na potrzebę swych szceniąt i dusił dla swoich lwic; swe jaskinie napełniał łupem, a swoje legowiska rozszarpanym. <sup>14</sup> Oto Ja przeciw tobie – mówi WIEKUISTY Zastępów; puszcze z dymem wozy, a twe lwięta pochłonie miecz; zgładzę z ziemi twój łup i nie będzie więcej słyszany głos twoich postów.

**\*2,4** strój Babilończyków był zazwyczaj szkarłatny, natomiast Asyryjczyków – niebieski, lub fioletowy.

**\*2,6** ruchomy dach z tarcz, albo plecionek.

**\*2,8** najprawdopodobniej chodzi o miasta satelickie.

**\*2,12** wizerunek lwa był głównym motywem asyryjskich płaskorzeźb.

**3. Biada krwawemu miastu**, na wskroś przepelnionemu kłamstwem, zdrerstwem; **temu**, w którym nie ustaje grabież! <sup>2</sup> Oto trzask biczów, głośny tętent kół, pędzące rumaki i toczące się wozy! <sup>3</sup> Jeźdźcy, którzy szturmują; skrzące się miecze i lśniące oszczepy! Mnóstwo poległych, wiele trupów i nie ma końca zwłokom, tak, że się potykają o zwłoki. <sup>4</sup> To z powodu niezliczonych sprośności nadobnej wszeteczniczy, władającej czarami, co to usidlala narody swoim wszeteczeństwem, a plemiona swymi czarami. <sup>5</sup> Oto **jestem** przeciw tobie - mówi WIEKUISTY Zastępów; na twą twarz odkryję twoje płaszcze i ukażę narodom twój srom, a królestwom twą hańbę. <sup>6</sup> Rzucę na ciebie śmiecie, zelzę cię, uczynię cię dziwowiskiem! <sup>7</sup> By każdy, kto cię zobaczy – uciekał od ciebie i wołał: Ninewa spustoszona! Któż by się nad nią uzalił? Skąd poszukam dla ciebie pocieszycieli? <sup>8</sup> Czy **jesteś** lepszą niż No-Ammon \*, które osiadło nad rzekami i było otoczone wodami; **dla** którego potężna rzeka była wałem oraz morze służyło za mur? <sup>9</sup> Kusz, które **było** tak silne; Micraim, **co** nie miał końca; Putejczycy \* i Libijczycy byli ci do pomocy. <sup>10</sup> Ale i to poszło na wygnanie, w niewolę; jego niemowlęta zostały roztrącone na rogach wszystkich ulic. O jego najznakomitszych rzucano losy, a wszystkich jego wielkich zakuto w kajdany. <sup>11</sup> Więc i ty będziesz upojoną oraz zaćmioną, i tobie **przyjdzie** szukać obrony przed wrogiem! <sup>12</sup> Wszystkie twoje twierdze to figowe drzewa z wczesnym owocem; kiedy się je potrząśnie – spadną do ust jedzącego. <sup>13</sup> Oto twój lud - kobiety pośród ciebie; przed wrogiem szeroko otwierają bramy twego kraju, więc ogień pożera twe zawory. <sup>14</sup> Zaczepnij sobie wody na czas oblężenia! Umocnij twoje szańce! Wydeptuj glinę, wyrób wapno i napraw ceglana formę! <sup>15</sup> Tam cię pochłonie ogień, wytępi miecz, pożre cię jako chmarę chrząszczy – choćbyś się skupiła jak chrząszcze i zgromadziła jak szarańcza. <sup>16</sup> Twoi kramarze byli liczniejsi niż gwiazdy nieba; ale chrząszcze się lenią i odlatują. <sup>17</sup> Twoi obdarzeni wieńcami podobni są do szarańczy, a twoi hetmani do chmary polnych koników, które zalegają mury w chłodnych dniach; wschodzi słońce i odlatują, a nikt nie wie dokąd. <sup>18</sup> Twoi pasterze drzemią, królu asyryjski, a twoi możni spoczywają; twój lud **jest** rozproszony po górach i nikt go nie gromadzi. <sup>19</sup> Nie ma ulgi dla twojej klęski, bolesna **jest** twoja rana! Wszyscy, których dochodzi wieść o tobie – klaskają nad tobą w dłoń; bo na kogóż nie przychodziło twe ustawiczne okrucieństwo? \*

**\*3,8** Teby w Micraim.

**\*3,9** według Józefa Flawiusza – Mauretania, w północnej Afryce.

**\*3,19** przepowiednia Nahuma spełniła się 50 lat po jej ogłoszeniu. Połączone wojska Medów, Lidyjczyków i Kasdejczyków (Chaldejczyków), pod dowództwem Nabopalasara, ok. 606 roku p.n.e. niszczy owo potężne miasto. Jeremiasz, pisząc o narodach Wschodu, nie wspomina już o Asyrii i Ninewie.